Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

Харьковский государственный педагогический университет имени Г.С.Сковороды

На правах рукописи

бабенко марина юрьевна

УДК 81’ 37=111:81’367.623

**АНГЛИЙСКИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ ВОЛЕИЗЪЯВЛЕНИЯ**

**(ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЙ И СИНТАГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ)**

10.02.04 – германские языки

Д и с с е р т а ц и я

на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Научный руководитель:

кандидат филологических наук,

доцент Дмитренко В.А.

Харьков - 2004

### СОДЕРЖАНИЕ

|  |  |
| --- | --- |
| СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ | 5 |
| ВВЕДЕНИЕ | 7 |
|  |  |
| ГЛАВА 1 |  |
| Отражение фрагмента действительности “волевые качества человека” в лексической системе языка | 18 |
| Картина мира как лингвистическая проблема, ее место испособы экспликации в языковой картине мира | 18 |
| 1.2. Значение слова как объективация информации о действительности | 28 |
| 1.3. Подходы к изучению адъективной лексики | 34 |
| 1.4.Структура лексико-семантической группы английских прилагательных волеизъявления | 39 |
| ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1 | 43 |
|  |  |
| ГЛАВА II |  |
| Деривационные особенности английских прилагательных волеизъявления | 45 |
| 2.1. Внутренняя форма и способы ее экспликации прилагательными волеизъявления | 45 |
| 2.2.Деривационные особенности английских прилагательных волеизъявления, мотивированных внутрисловно | 50 |
| 2.3.Деривационные особенности английских прилагательных волеизъявления при межсловной (словообразовательной) мотивации | 58 |
| 2.3.1.Деривационные особенности отсубстантивных прила-гательных | 61 |
| 2.3.2. Деривационные особенности отглагольных прилагательных | 64 |
| 2.3.3. Деривационные особенности отадъективных прилагательных | 69 |
| 2.3.4.Деривационные особенности сложных двухосновных прилагательных | 70 |
| 2.3.5.Деривационные особенности сложнопроизводных прилагательных | 72 |
| ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ II | 78 |
|  |  |
| ГЛАВА III |  |
| Синонимические корреляции английских прилагательных волеизъявления | 81 |
| 3.1. Аспекты исследования синонимических корреляций | 81 |
| 3.2. Макрокомпонентная структура лексико-семантического поля английских прилагательных волеизъявления | 89 |
| ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ III | 107 |
|  |  |
| ГЛАВА IV |  |
| Английские прилагательные волеизъявления в аспекте синтагматики | 109 |
| 4.1. Аспекты анализа синтагматических связей слова | 109 |
| 4.2. Условия реализации значения прилагательными волеизъявления | 113 |
| 4.2.1. Особенности английских прилагательных волеизъявления, непосредственно характеризующих существительное с семой “Человек” | 115 |
| 4.2.2. Особенности английских прилагательных волеизъявления, выступающих в синтаксической функции предиката | 134 |
| 4.2.3. Корреляции английских прилагательных волеизъявления | 137 |
| ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ IV | 147 |
|  |  |
|  |  |
| ГЛАВА V |  |
| Образные значения английских прилагательных волеизъявления | 151 |
| 5.1. Образные значения в системе языка | 151 |
| 5.2. Особенности образных значений английских прилагательных волеизъявления | 155 |
| 5.2.1.Прилагательные волеизъявления, проявляющие четвертую степень образности | 156 |
| 5.2.2.Прилагательные волеизъявления, проявляющие третью степень образности | 175 |
| 5.2.3 Прилагательные волеизъявления, проявляющие первую и вторую степени образности | 181 |
| ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ V | 184 |
| ЗАКЛЮЧЕНИЕ | 186 |
|  |  |
| ЛИТЕРАТУРА | 192 |
|  |  |
| ПРИЛОЖЕНИЕ | 224 |
| Фрагмент алфавитного словаря сочетаемости английских прилагательных волеизъявления | 270 |
| Фрагмент тематического словаря сочетаемости английскихприлагательных волеизъявления | 277 |

**СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ**:

Русских:

ВФ – внутренняя форма;

Г (макрокомпонент) – грамматический макрокомпонент;

Д–С(макрокомпонент)–денотативно-сигнификативный макрокомпонент;

К (макрокомпонент) – коннотативный макрокомпонент;

ККМ – концептуальная картина мира;

ИДМ – идиоматичное значение;

ЛЕ – лексическая единица;

ЛЕКС – лексикализованное значение;

ЛСВ – лексико-семантический вариант;

ЛСГ – лексико-семантическая группа;

ЛСП – лексико-семантическое поле;

МТН – метонимия;

МТФ – метафора;

НИД – неидиоматичное значение;

С-Л (макрокомпонент) – социолингвистический макрокомпонент;

ЯКМ – языковая картина мира;

Английских:

ADJ, Adj – прилагательное;

Adv – наречие;

AT1 – прилагательное в позиции атрибута с существительными ЛСГ “Человек”;

АТ2 – прилагательное в позиции атрибута с существительными ЛСГ “Внешность. Части тела человека. Характер человека”;

АТ3 – прилагательное в позиции атрибута с существительными ЛСГ “Способ волеизъявления”;

N – существительное;

PR – местоимение;

PRB – прилагательное в позиции предиката с глаголом *to be*;

PRB2 – прилагательное в позиции предиката к существительным ЛСГ “Внешность. Части тела человека. Характер человека” с глаголом *to be*;

PRB3 – прилагательное в позиции предиката к существительным ЛСГ “Способ волеизъявления” с глаголом *to be*;

PRM – прилагательное в позиции предиката с различными другими глаголами;

PRM2 – прилагательное в позиции предиката к существительным ЛСГ “Внешность. Части тела человека. Характер человека” с различными другими глаголами;

PRM3 – прилагательное в позиции предиката к существительным ЛСГ “Способ волеизъявления” с различными другими глаголами;

V – глагол.

**ВВЕДЕНИЕ**

На современном уровне развития языкознания, когда общетеоретические основы семантического анализа уже достаточно разработаны, необходимым является исследование отдельных групп языковых единиц с использованием антропоцентрических парадигм, которое обеспечивает более глубокое понимание закономерностей языковой системы и отражения ее в языковой картине мира (ЯКМ).

Современные изыскания многоаспектны, они рассматривают и учитывают взаимоотношения и взаимодействие различных факторов, как собственно языковых, так и экстралингвальных, соотношение концептуальной (ККМ) и языковой картины мира (Ю.Д. Апресян [7], Е.С. Кубрякова [140], В.И. Постовалова [207], Н.И. Сукаленко [247], В.Я.Мизецкая [175], С.Г. Воркачев [76], О.А. Корнилов [132], В.Г. Пасынок [192]). В связи с разработкой указанных проблем в лингвистике возникла необходимость рассмотрения и решения вопроса о способах проявления действия “человеческого фактора” (термин В.Н. Телия [255]) в языке, о выражении им предметной и духовной сфер.

Выбор английских прилагательных волеизъявления в качестве объекта изучения не случаен, поскольку данная группа еще не была предметом специального исследования, всестороннего семантического анализа, направленного на выявление их системных свойств, особенностей, отражения действия “человеческого фактора” в языке. Вместе с тем, данная группа представляет значительный интерес, разнообразна по своей семантике.

Имена прилагательные неоднократно подвергались лингвистическому анализу в работах многих отечественных и зарубежных исследователей, при этом прилагательные изучались как класс признаковых слов (Е.М. Вольф [74; 75], З.А. Харитончик [276; 277], А.Н. Шрамм [291], М.И. Акодес [1], Е.Д. и Д.И. Арбатские [8], О.В. Афанасьева [21; 22], Л.И. Афанасьева [20], П.В. Царев [281; 282], Г.М. Шипицина [287], J.M.G. Aarts [299], D. Bolinger [300], R.M.W. Dixon [304], A.A. Farsi [305], J.A.W. Kamp [308], W. Motsch [310], F. Neubauer [311]), анализировались отдельные группы прилагательных (В.В. Архелюк [15], Н.В. Вышивана [[73], Л.Ф. Когут [123], Т.Г. Малик [166], Р. Мельник [170], Р.И. Дудок [100], М.А. Кирилюк [116], М.Ф. Лукина [162], Т.И. Нестерова [182], О.Д. Огуй и С.М. Бобрун [188], Л.А. Пашко [195], В.П. Полковский [205], С.В. Постникова [206], Н.А. Райхерт [218], Е.Н. Солоненко [242], Л.В. Цвяк [283], Т.Венкель [66], M. Bierwisch [303], C. Kennedy [312]).

Однако отсутствуют единые критерии для определения состава класса прилагательных, не существует и единой классификации прилагательных. Лингвисты и лингвистические школы выбирают различные критерии отбора основополагающего принципа классификации имен прилагательных.

Результатом отсутствия единых критериев отбора явилось то, что границы данного класса лексики очерчены по-разному. Главная сложность в изучении класса прилагательных, по мнению З.А.Харитончик, заключается “в описании отдельного значения, которое предполагает не столько перечисление носителей признака и тем самым исчисление сочетаний данного прилагательного с определяемыми им существительными”, сколько “отвлечение признака от его носителей, то есть установление инварианта признака” [276:19].

Таким образом, актуальность исследования обусловлена назревшей необходимостью изучения лексико-семантической группы (ЛСГ) английских прилагательных волеизъявления в русле антропоцентрического подхода к разработке языковой картины мира, систематизации данной группы лексики, выявления принципов и особенностей ее организации и функционирования.

В данной работе всесторонне исследуется и решается научная проблема статуса, функционирования и семантики лексико-семантической группы английских прилагательных волеизъявления в аспектах парадигматики и синтагматики. Анализ направлен на поиски критериев классификации английских прилагательных волеизъявления, на уточнение их места в языковой картине мира, на изучение специфики семантики данной лексико-семантической группы в парадигматическом и синтагматическом аспектах.

Методологической основой работы является подход к лексикологии как к системе, в рамках которой складываются упорядоченные семантические отношения, которые, в свою очередь, создают многокомпонентную систему, исследование которой идет от накопления языкового материала о парадигматических и синтагматических особенностях английских прилагательных волеизъявления к их анализу.

Теоретическими основами анализа, обеспечивающими обоснованность его проведения, являются принятые в современном языкознании положения о дуализме языкового знака (В.В. Виноградов [70; 71], А.А. Потебня [210], А.А. Реформатский [221] и др.) и о разграничении языковых и речевых аспектов (Ф. де Соссюр [243], Л.А. Новиков [185] и др.). Первое положение учитывается, поскольку анализу подвергаются языковые единицы, в которых одна и та же форма соотносится с разным содержанием. Второе положение требует при анализе языковых особенностей значений учитывать их соотношение с речевыми, и наоборот, при анализе речевых особенностей опираться на системные характеристики, которые отражают факты непосредственно языка.

Принимается во внимание также взаимосвязь и взаимодействие статического и динамического аспектов. Статические характеристики представляют собой уже сформировавшиеся в языковой системе признаки, которые, однако, потенциально способны к изменению. Эти признаки “запечатлены” в определенный момент развития слова в семантическом пространстве и зафиксированы в словарях как структурные признаки значения, включающие денотативно-сигнификативный и коннотативный макрокомпоненты, референцию, способность к градации, а также парадигматические связи и место в языковой картине мира. Динамические же признаки отражают сам процесс движения и развития слова в семантическом пространстве. В их число входят семантические изменения деривационного плана, которые, в свою очередь, вскрывают причины обусловленности статических характеристик, объясняют существующий в данный момент в языке статический срез, а также семантические изменения синтагматического плана, определяющие реализацию потенциальных возможностей значений.

Связь работы с научными темами. Работа связана с научной темой кафедры английской филологии Харьковского государственного педагогического университета им. Г. С. Сковороды “Языки мира. Контрастивное описание структурно-семантических особенностей английского и восточно-славянских языков в дидактических целях” (утверждена на заседании Совета факультета иностранной филологии, протокол № 2 от 30 октября 2001г.).

С учетом изложенного были определены цели и задачи настоящего исследования. Цель исследования состоит в выявлении статуса и функционирования лексико-семантической группы английских прилагательных волеизъявления с точки зрения семантики ее парадигматических отношений и синтагматических связей. Достижение поставленной цели предполагает необходимым решение таких конкретных задач:

1. Уточнить место английских прилагательных волеизъявления в языковой картине мира.
2. Исследовать лингвальные и экстралингвальные факторы, оказывающие влияние на употребление прилагательных волеизъявления.
3. Определить семантику парадигматических отношений внутри анализируемой группы, то есть установить специфику деривационных особенностей английских прилагательных волеизъявления, а также выявить структуру лексико-семантического поля прилагательных исследуемой группы и описать их синонимические ряды.
4. Установить особенности синтагматических связей английских прилагательных волеизъявления.
5. Изучить степень образности прилагательных волеизъявления.

В качестве объекта для анализа избрана лексико-семантическая группа английских прилагательных волеизъявления.

Предметом исследования являются парадигматические отношения и синтагматические связи английских прилагательных волеизъявления, взаимодействие лингвистических и экстралингвистических факторов в формировании лексического значения английских прилагательных волеизъявления.

Материалом для исследования послужили 150 лексико-семантических вариантов, выделенных из различных толковых словарей английского языка (всего 29 словарей) методом сплошной выборки, а также авторская картотека, насчитывающая свыше 1000 примеров употребления английских прилагательных волеизъявления в художественных текстах (50 английских и американских источников, более 17000 страниц).

Характер поставленных задач, специфика объекта и предмета изучения, методологические основы исследования обусловили выбор методов лингвистического анализа. В процессе исследования использовались: элементы компонентного анализа для выделения семантических компонентов в значении слов; описательный метод для наблюдения, обобщения и классификации анализируемых единиц; контекстный метод, который позволил учитывать текстовое окружение прилагательных; метод полевого структурирования ЛСГ, целью которого является выделение семантического поля, его ядра и периферии; элементы этимологического анализа, который позволил рассмотреть связь внутренней формы с современным значением слова.

Научная новизна исследования состоит в том, что английские прилагательные волеизъявления впервые:

* подвергаются комплексному семантическому анализу;
* рассматриваются в виде иерархически организованного системного комплекса, представленного в виде лексико-семантического поля;
* исследуются с учетом их деривационных особенностей, синонимических отношений, синтагматических связей.

Впервые проанализирована семантика образных значений английских прилагательных волеизъявления.

На основании проведенного анализа уточнено место английских прилагательных волеизъявления в языковой картине мира и создан фрагмент алфавитного и тематического словаря сочетаемости английских прилагательных волеизъявления.

Научная новизна полученных результатов может быть обобщена в следующих положениях, которые выносятся на защиту:

1. Английские прилагательные волеизъявления как часть языковой картины мира представляют собой структурированный фрагмент действительности, в составе которого выделяем 11 лексико-семантических микрополей, находящихся между собой в синонимических и/или антонимических отношениях:

* Микрополе “Решительный, непоколебимый” (24 прилагательных);
* Микрополе “Нерешительный, колеблющийся, сомневающийся”

(10 прилагательных);

* Микрополе “Настойчивый, упорный” (3 прилагательных);
* Микрополе “Упрямый, своевольный” (24 прилагательных);
* Микрополе “Уступчивый, послушный, покорный”

(19 прилагательных);

* Микрополе “Непослушный, непокорный” (10 прилагательных);
* Микрополе “Смелый, храбрый, мужественный” (24 прилагательных);
* Микрополе “Трусливый, малодушный” (21 прилагательное);
* Микрополе “Робкий, застенчивый, пугливый” (7 прилагательных);
* Микрополе “Дисциплинированный / недисциплинированный”

(4 прилагательных);

* Микрополе “Целеустремленный/ не имеющий цели, бесцельный”

(4 прилагательных).

1. Английские прилагательные волеизъявления мотивированы внутрисловно и межсловно. При внутрисловной мотивации выделяются непроизводные прилагательные, имеющие прямое и непрямое значение. При межсловной мотивации прилагательные представлены группами отсубстантивных, отглагольных, отадъективных, сложных двухосновных и сложнопроизводных прилагательных.
2. Значение английских прилагательных волеизъявления реализуется в структурной модели “объект – атрибут”, в которую входят три лексико-семантические группы существительных с подгруппами, выделяемыми по критерию видовых уточняющих сем: ЛСГ “Человек” (7 подгрупп); ЛСГ “Внешность. Части тела человека. Характер человека” (7 подгрупп); ЛСГ “Способ волеизъявления”. Связующим звеном между “носителем признака” (существительным или местоимением, обозначающим человека) и прилагательным в функции предиката выступают глагол *to be* и различные глаголы-связки.
3. В зависимости от компонентного состава значения английские прилагательные волеизъявления подразделяются по степени образности на четыре группы:

* прилагательные волеизъявления, имеющие коннотативно-образные значения с семами, представляющими информацию о наглядно-чувственных и ассоциативных образах. Компонентный состав данных прилагательных представлен словами-соматизмами, зоосемизмами, флоризмами, колоративами;
* прилагательные волеизъявления, имеющие производные значения с деривационной образностью, которая является результатом межсловной или внутрисловной мотивации;
* прилагательные волеизъявления, имеющие номинативные значения с деривационной образностью;
* прилагательные, имеющие непроизводное значение и выполняющие номинативную функцию.

Теоретическая значимость работы. Результаты и выводы, сделанные на основании изучения английских прилагательных волеизъявления в парадигматическом и синтагматическом аспектах, вносят вклад в лексикологию английского языка и лексическую семантику. На материале лексико-семантической группы “английские прилагательные волеизъявления” раскрыты деривационные особенности слов, выявлена специфика действия “человеческого фактора” в языке, уточнено место данной группы прилагательных в языковой картине мира. Таким образом, полученные данные способствуют углублению знаний о деривационных особенностях, синонимических отношениях, синтагматических корреляциях, степени образности внутри анализируемой группы.

Материалы и результаты исследования могут найти практическое применение в курсах теоретических курсах по лексикологии (разделы “Лексическое значение слова и его развитие”, “Морфологическая структура слова”, “Семантическая структура слова”, “Компонентный анализ”, “Синонимия”), истории английского языка (раздел “Развитие словарного состава”), стилистики (раздел “Образные средства языка”); в преподавании практики английского языка; в лексикографической практике; в научных исследованиях студентов и аспирантов.

Личный вклад диссертанта состоит в разработке собственного подхода к систематизации и обобщению данных о структурно-семантических характеристиках английских прилагательных волеизъявления; в определении особенностей их деривационных и синонимических связей, установлении моделей синтагматических корреляций и уточнении образных значений исследуемых прилагательных; в получении всех фактических данных.

Апробация работы и ее результатов. Основные положения диссертации обсуждались на заседаниях кафедры английской филологии Харьковского государственного педагогического университета им. Г.С.Сковороды, на объединенном заседании кафедр факультета иностранных языков ХНУ им. В.Н. Каразина “Лингвистический семинар” (20 февраля 2003г.).

По результатам исследования были сделаны доклады на Международной научной конференции “Іноземна філологія на межі тисячоліть”, посвященной 70-летию факультета иностранных языков ХНУ им. В.Н. Каразина (Харьков, 25 апреля 2000г.), на Международной научной конференции “Діахронічне, типологічне і контрастивне дослідження германських, романських і слов’янських мов (семантика й словотвір)” (Донецк, ДонНУ, 25 апреля 2001г.), на Всеукраинской научно-методической конференции по проблемам высшего образования “Підготовка фахівців у галузі іншомовної комунікації у вищих навчальних закладах” (Харьков, ХНУ, 10 октября 2002г.), на Всеукраинской научной конференции “Другі Каразінські читання: два століття Харківської лінгвістичної школи” (Харьков, ХНУ, 5 февраля 2003г.), на Всеукраинской научно-практической конференции “Зв’язок аудиторної та самостійної роботи в процесі навчання іноземним мовам” (Харьков, Национальный фармацевтический университет, 15 апреля 2003г.), на Международной конференции по социолингвистике (Львов, ACCELS, 19 апреля 2003г.), на Международной научно-методической конференции “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції” (Харков, ХНУ, 28 октября 2003г.).

Публикации. Результаты диссертационного исследования нашли свое отражение в 6 статьях (5 из них – в специализированных сборниках научных трудов Украины; 1 статья – в соавторстве, 5 – единолично) и 4 тезисах.

Диссертация состоит из введения, пяти глав с выводами по каждой главе, общих выводов и заключения, списка использованной литературы, который включает 312 позиций авторов, списка толковых словарей английского языка, словарей синонимов, этимологических словарей (29 позиций), списка источников иллюстративного материала (50 позиций) и приложений. Объем основного текста диссертации – 191 страница. Общий объем работы – 285 страниц. В основной текст диссертации включены 5 таблиц.

Во вступлении обосновывается выбор темы исследования, ее актуальность, степень разработанности проблемы; постулируются теоретические основы анализа и его связь с научными темами; определяются цели и задачи исследования; устанавливаются объект и предмет исследования; описываются материал для исследования, используемые методы лингвистического анализа, апробация результатов исследования; формулируются научная новизна и основные положения диссертации, выносимые на защиту; прогнозируются теоретическая значимость и практическое применение полученных в результате исследования данных.

В первой главе “Отражение фрагмента действительности “волевые качества человека” в лексической системе языка” рассматриваются ключевые вопросы изучения картины мира как лингвистической проблемы и способы ее экспликации в языковой картине мира, исследуется структура лексико-семантической группы английских прилагательных волеизъявления.

Во второй главе “Деривационные особенности английских прилагательных волеизъявления” рассматриваются группы прилагательных, образованных в процессе деривации единиц с межсловной и внутрисловной мотивациями.

В третьей главе “Синонимические корреляции английских прилагательных волеизъявления” описаны синонимические отношения внутри данной группы, представлена макрокомпонентная структура лексико-семантического поля английских прилагательных волеизъявления.

В четвертой главе “Английские прилагательные волеизъявления в аспекте синтагматики” проанализированы условия реализации лексического значения прилагательными волеизъявления в структуре словосочетания, исследованы особенности английских прилагательных, выступающих в функции атрибута и предиката.

В пятой главе “Образные значения английских прилагательных волеизъявления” изучены семантические особенности образных значений и выявлены степени образности прилагательных волеизъявления.

В заключении обобщаются результаты проведенного исследования, формулируются основные выводы, намечаются перспективы дальнейших исследований.

В приложении представлены таблицы, алфавитный и тематический фрагменты словаря сочетаемости английских прилагательных волеизъявления.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Исследование английских прилагательных волеизъявления в парадигматическом и синтагматическом аспектах проведено с использованием антропоцентрических парадигм, учитывались взаимоотношения и взаимодействие как собственно языковых, так и экстралингвальных факторов, соотношение концептуальной и языковой картин мира. В центре изучения находился фрагмент действительности “английские прилагательные волеизъявления” и способы его отражения в лексической системе английского языка.

Установлено, что английские прилагательные волеизъявления представляют собой фрагмент языковой картины мира, которая является вторичной по отношению к концептуальной картине мира. Понятие картины мира в данном изыскании трактуется как комплексное взаимодействие соотносящихся между собой двух сторон единого целого. При этом каждый конкретный язык отражает картину мира особым, только ему присущим образом, и элементы каждого языка выстраиваются в сложную систему ориентации в мире.

На материале данного фрагмента действительности выявлена специфика действия “человеческого фактора” в языке, уточнено место прилагательных волеизъявления в языковой картине мира, исследованы лингвальные и экстралингвальные факторы, оказывающие влияние на употребление прилагательных волеизъявления; определена семантика парадигматических отношений внутри анализируемой группы: установлена специфика деривационных особенностей английских прилагательных волеизъявления, выявлена структура лексико-семантического поля прилагательных и описаны их синонимические ряды; установлены особенности синтагматических связей английских прилагательных волеизъявления; изучены степени образности данной лексико-семантической группы.

Все лексические единицы данного фрагмента действительности принадлежат к одной части речи, имени прилагательному. Рамки класса признаковых слов четко не обозначены, не существует единой классификации адъективной лексики. Фрагмент действительности “английские прилагательные волеизъявления” представляет собой структурированное лексико-семантическое поле, объединенное семой “признак, обозначающий волевые качества человека”. В составе структурированного фрагмента действительности “Английские прилагательные волеизъявления” выделено 11 лексико-семантических микрополей, находящихся между собой в синонимических и/или антонимических отношениях:

* Микрополе “Решительный, непоколебимый” (24 прилагательных);
* Микрополе “Нерешительный, колеблющийся, сомневающийся” (10 прилагательных);
* Микрополе “Настойчивый, упорный” (3 прилагательных);
* Микрополе “Упрямый, своевольный” (24 прилагательных);
* Микрополе “Уступчивый, послушный, покорный” (19 прилагательных);
* Микрополе “Непослушный, непокорный” (10 прилагательных);
* Микрополе “Смелый, храбрый, мужественный” (24 прилагательных);
* Микрополе “Трусливый, малодушный” (21 прилагательное);
* Микрополе “Робкий, застенчивый, пугливый” (7 прилагательных);
* Микрополе “Дисциплинированный / недисциплинированный” (4 прилагательных);
* Микрополе “Целеустремленный/ не имеющий цели, бесцельный” (4 прилагательных).

Выделена группа ключевых слов – доминант, непосредственно относящихся к ядру ЛСП “Английские прилагательные волеизъявления”. Особенностью этих слов является широта их значений, в структуре которых представлены все семы, свойственные значениям ядерных слов микрополей. Английские прилагательные волеизъявления выполняют номинативную, номинативно-оценочную и коннотативно-характеризующую функции. Среди прилагательных, обозначающих отрицательные волевые качества, преобладают слова с номинативно-оценочной и коннотативно-характеризующей функциями.

В рамках анализа английских прилагательных волеизъявления в аспекте парадигматики установлено, что они могут быть мотивированы внутрисловно и межсловно, исследована степень прозрачности внутренней формы непроизводных и производных слов, раскрыты деривационные особенности конституентов данной группы. Установлено, что значения слов с “прозрачной” внутренней формой являются мотивированными, поскольку имеют четкие деривационные связи, что позволяет раскрыть внутреннюю форму. Значения со “стертой” внутренней формой не проявляют четко выраженных деривационных связей и не являются мотивированными. В процессе изучения деривационных особенностей прилагательных волеизъявления, мотивированных внутрисловно, установлено, что 12 прилагательных имеют прямое значение, они непроизводны и выполняют номинативную функцию; 7 непроизводных прилагательных имеют значения, которые являются результатом метафорического переноса признаков 1) характерных для неодушевленных предметов в сферу волевых качеств человека; 2) обозначающих физические особенности человека, и оценки его физических качеств в область характеристики и оценки его волевых качеств; 3) приписываемых животным, в сферу волевых качеств человека; 4) цвета в сферу волевых качеств человека.

При проведении анализа деривационных особенностей прилагательных волеизъявления, мотивированных межсловно, выявлено, что среди прилагательных исследуемой группы есть дериваты разного типа: отсубстантивные (35 слов), отглагольные (40 слов), отадъективные (22 слова), сложные двухосновные (8 слов), сложнопроизводные (26 слов), при этом образование каждой группы производных сопровождается различными семантическими процессами, главным образом, метафорой. Значения большинства двухосновных прилагательных мотивируются значением производящих основ.

Сложнопроизводные прилагательные образованы по одной из двух словообразовательных моделей ***Adj + N + -ed*** (18 слов) или ***N + N + -ed*** (8 слов). Значения прилагательных могут быть идиоматичными и неидиоматичными.

При исследовании синонимических связей английских прилагательных волеизъявления выявлено, что в английском языке существует разветвленная система имен прилагательных, выражающих волевые качества человека. Внутри этой системы наблюдается взаимосвязь значений по синонимическим и антонимическим признакам. Выделенные микрополя могут состоять между собой в синонимических и/или антонимических отношениях. При этом в ряде микрополей наблюдается усиление коннотативного макрокомпонента и его доминирующая роль по отношению к денотативно-сигнификативному макрокомпоненту. В этом случае мотивирующая основа обычно представлена зоосемизмом, или соматизмом.

В процессе изучения прилагательных в аспекте синтагматики определены условия реализации значения прилагательными группы, исследованы типы корреляции прилагательных в позиции атрибута и предиката, а также степень связанности лексической сочетаемости изучаемых прилагательных. Выявлено, что в большинстве случаев семантическая сочетаемость совпадает с лексической, то есть значения исследуемых прилагательных свободны по условиям реализации. Установлено, что значение английских прилагательных волеизъявления реализуется в структурной модели “объект-атрибут”, в которую входят три лексико-семантические группы существительных с подгруппами, выделяемыми по критерию видовых уточняющих сем: ЛСГ “Человек” (7 подгрупп); ЛСГ “Внешность. Части тела человека. Характер человека” (7 подгрупп); ЛСГ “Способ волеизъявления”. Связующим звеном между носителем признака (существительным или местоимением, обозначающим человека) и прилагательным в функции предиката выступают глагол *to be* и различные глаголы-связки.

В процессе изучения корреляций английских прилагательных волеизъявления выявлено, что ряд прилагательных выступают только в позиции атрибута, а другие – только в позиции предиката. Такие прилагательные проявляют наибольшую степень ограниченности. Максимальную степень свободы корреляций проявляют наиболее частотные прилагательные *brave, shy, decided*, поскольку они сочетаются с большим количеством существительных и глаголов практических всех выделенных групп. Прилагательные волеизъявления имеют ряд ограничений в употреблении, их сочетаемость с разными группами существительных или глаголов скорее традиционна и не может быть объяснена с помощью семантики. Ряд прилагательных (*bold, brave, stubborn*) в словосочетаниях являются фразеологически связанными, поскольку входят в состав устойчивых идиоматических сравнений.

В зависимости от компонентного состава значения английские прилагательные волеизъявления подразделяются по степени образности на четыре группы:

* прилагательные волеизъявления, имеющие коннотативно-образные значения с семами, представляющими информацию о наглядно-чувственных и ассоциативных образах (35 прилагательных). Компонентный состав данных прилагательных представлен словами-соматизмами, зоосемизмами, флоризмами, колоративами;
* прилагательные волеизъявления, имеющие производные значения с деривационной образностью, которая является результатом межсловной или внутрисловной мотивации (28 прилагательных).
* прилагательные волеизъявления, имеющие номинативные значения с деривационной образностью (73 прилагательных);
* прилагательные, имеющие непроизводное значение и выполняющие номинативную функцию (14 слов).

Результаты и выводы изучения английских прилагательных волеизъявления в парадигматическом и синтагматическом аспектах вносят вклад в лексикологию и лексическую семантику. На материале данной лексико-семантической группы раскрыты деривационные особенности слов, выявлена специфика действия “человеческого фактора” в языке, уточнено место данной группы прилагательных в языковой картине мира. Полученные данные способствуют углублению знаний о деривационных особенностях, синонимических отношениях, синтагматических корреляциях, степени образности внутри анализируемой группы, однако существуют и перспективы дальнейших исследований английских прилагательных волеизъявления, к числу которых относятся особенности функционирования данной лексико-семантической группы в речи, способы передачи денотативно-сигнификативного и коннотативного макрокомпонентов значения прилагательных волеизъявления при переводе на другие, в частности, славянские языки.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Акодес М.И. Английский язык. Имя прилагательное. К.: Вищ. шк., 1987. – 103с.
2. Алимпиева Р.В. Семантическая значимость слова и структура лексико-семантической группы: На материале прилагат. цветообозначения рус. яз. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1986. – 177с.
3. Антонченко Т.М. Семантико-прагматичні аспекти аксіологічного розвитку зооморфізмів в американському варіанті англійської мови // Актуальні питання романо-германської філології: Дослідження молодих вчених. – Житомир, 1997. – С.171-177.
4. Антонченко Т.М. Структурно-семантичні аспекти спрямованості аксіологічних змін американізмів // Вісн. Київ. лінгвіст. ун-ту. Сер. Філологія. – 2000. – Т. 3, № 2. – С.134.
5. Антрушина Г.Б. Лексикология английского языка / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова – М.: Дрофа, 1999. – 288с.
6. Апресян Ю.Д. Избранные труды: В 2-х т. Т.1. Лексическая семантика: Синонимические средства языка: 2-е изд. – М.: Школа “Языки рус. культуры”, 1995. – 472с.
7. Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка: Попытка системного описания // Вопр. языкознания. – 1995. – №1. – С.37-67
8. Арбатская Е.Д. О лексико-семантических классах имен прилагательных русского языка / Е.Д. Арбатская, Д.И. Арбатский // Вопр. языкознания. – 1983. – № 1. – С.52-65.
9. Арнольд И.В. Семантическая структура слова в современном английском языке и методика ее исследования: (На материале имен существительных). – Л.: Изд-во ЛГПИ им. Герцена, 1966. – 33с.
10. Арнольд И.В. Эмоциональный, экспрессивный, оценочный и функционально-стилистический компоненты лексического значения // Материалы межвуз. конф. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1970. – С.87-90.
11. Арнольд И.В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность: Сб. статей. – СПб: Изд-во СПб ун-та, 1999. – 444с.
12. Арсентьева Е.Ф. Сопоставительный анализ фразеологических единиц: на материале фразеологических единиц, семантически ориентированных на человека в английском и русском языках. – Казань: Изд-во Казанского ун-та, 1989. – 126с.
13. Арутюнова Н.Д. Наивные размышления о наивной картине языка // Язык о языке: Сб. статей. – М., 2000. – С. 7-19.
14. Арутюнова Н.Д. Номинация, референция, значение // Языковая номинация: Общие вопросы. – М., 1977. – С. 188-206.
15. Архелюк В.В. Прикметники розміру в сучасній англійській мові: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / В.В. Архелюк; КДЛУ. – К., 1999. – 20с.
16. Архелюк В.В. Парадигматичні відношення між прикметниками розміру в англійській мові // Наук. вісн. Чернів. ун-ту. – 1999. – Вип. 60: Германська філологія. – С. 45 – 54.
17. Архелюк В.В. Компонентний аналіз прикметників розміру // Там само. – 2000. – Вип. 71. – С. 45 – 53.
18. Архелюк В.В. Синтагматичні зв’язки прикметників в англійській мові // Іноземна філологія. – Львів. –2001. – Вип. 112. – С. 104 – 108.
19. Архипов И.К. Типы значений и номинативно-коммуникативная функция дериватов // Деривация и семантика: слово – предложение – текст: Межвуз. сб. науч. тр. /Перм. ун-т. – Пермь, 1986. – С.50-63.
20. Афанасьева Л.И. Систематизация двузначных прилагательных в толковом словаре // Вопросы русского языкознания: Межвуз. сб. науч. тр. – Кировоград, 1984. – С. 61-68.
21. Афанасьева О.В. Имена прилагательные в системе кардинальных частей речи английского языка. – М.: Прометей, 1992. – 94с.
22. Афанасьева О.В. Имя прилагательное и его место в системе частей речи // Теория грамматики: Лексико-грамматические классы и разряды слов: Сб. науч.-аналит. обзоров. – М., 1990. – C.74-93.
23. Ахманова О.С. Основы компонентного анализа / О.С. Ахманова, М.М. Глушко, И.В. Гюббенет.– М.: Изд-во МГУ, 1969. – 98с.
24. Ахманова О.С. Очерки по общей и русской лексикологии. – М.: Изд-во АН СССР, 1997.– 213с.
25. Бабенко М.Ю. Деривационная обусловленность прилагательных английского языка, обозначающих волевые качества человека // Лінгвістичні дослідження: Зб. наук. праць /За заг. ред. проф. Л.А. Лисиченко. – Харків: Вид-во ХДПУ, 2000. – Вип.3. – С. 104-109.
26. Бабенко М.Ю. Деривационные особенности прилагательных английского языка, обозначающие волевые качества человека // Вестн. Междунар. слав. ун-та. – Харьков. – 2000. – Т. 3, № 1. – С.56-60.
27. Бабенко М.Ю. Использование английских прилагательных волеизъявления при обучении говорению // Зв’язок аудиторної та самостійної роботи в процесі навчання іноземним мовам: Матеріали науково-практичної конференції (15 квітня 2003р.). – Х., 2003. – С. 5-7.
28. Бабенко М.Ю. Исследование прилагательных английского языка с семой “Характеристика человека” // Іноземна філологія на межі тисячоліть: Тези доповідей Міжнар. наук. конф., присвяч. 70-річчю ф-ту інозем. мов ХНУ ім. В.Н.Каразіна, 25-26 квіт. 2000. – Харків, 2000.– С.7-8.
29. Бабенко М.Ю. Некоторые синтагматические особенности английских прилагательных с семой “Волевые качества человека” // Вісн. Харк. ун-ту. – 2000. – № 500. – С. 198-202.
30. Бабенко М.Ю. Образные значения прилагательных английского языка, характеризующих волевые качества человека // Там само. – 2001. – № 536. – C. 159-164.
31. Бабенко М.Ю. Особенности деривационных связей прилагательных волеизъявления английского языка при межсловной и внутрисловной мотивации // Діахронічне, типологічне і контрастивне дослідження германських, романських і слов’янських мов: (Семантика й словотвiр): Матерiали Міжнар. наук. конф. (24-25 квіт. 2001 р.). – Донецьк, 2001. – С.6-12.
32. Бабенко М.Ю. Синонимический ряд прилагательных английского языка с доминантой “DETERMINED” // Вісн. Харк. ун-ту. – 1999. – № 461. – С.8-12.
33. Бабенко М. Cоціолінгвістичний компонент значення англійських прикметників волевиявлення // Конференція з соціолінгвістики / ACCELS. – Львів, 2003. – С. 34-36.
34. Баранов А.Н. Внутренняя форма идиом и проблемы толкования / А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский // Изв. РАН. Сер. Литература и язык. – М., 1998. – Т. 57, № 1.– С.36-44.
35. Бардина Н.В. Языковая гармонизация сознания. – Одесса: Астропринт, 1997. – 189с.
36. Бездетко В.И. Системные отношения в ЛСГ прилагательных со значением морально-волевых качеств человека: Дис. … канд. филол. наук. – Х., 1988. – 221с.
37. Бєлова А.Д. Вербальне відображення концептосфери етносу: сучасний стан вивчення проблеми // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць. – К., 2001. – № 5. – C. 15-22.
38. Бєлова А.Д. Прізвиська: соціально-культурний и соціально-прагматичний аспект / А.Д. Бєлова , О.Д. Ніколенко // Там само. – 2000. – С. 26-30.
39. Бєлова А.Д. Лингвистические аспекты аргументации /Отв. ред. А.И. Чередниченко; Киев. ун-т. – К.: ИИА “Астрея”, 1997. – 309с.
40. Бельчиков Ю.А. Культуроведческий аспект филологических дисциплин // Филол. науки. – 1998. – № 4. – С.48-56.
41. Белошапкова В.А. Современный русский язык. Учебник для филол. спец. ун-тов. – М.: Высш. шк., 1989. – 800с.
42. Бережан С.Г. Семантическая эквивалентность лексических единиц. – Кишинев: Штиинца, 1973. – 372с.
43. Берестнев Т.И. Иконичность добра и зла // Вопросы языкознания. – 1999. – № 4. – С. 112.
44. Бессонова О.Л. Оцінний тезаурус англійської мови: когнітивно-гендерні аспекти. – Донецьк: Изд-во ДонНУ, 2002. – 363с.
45. Бессонова О.Л. Типы аксеологической шкалы как элемента структуры категории оценки // Типологія мовних значень у діахронічному і зіставному аспектах: Зб. наук. праць. – Донецьк, 1999. – Вип. 2. – С.33-36.
46. Бидерманн Г. Энциклопедия символов: Пер. с нем. /Общ. ред. и предисл. И.С. Свенцицкой – М.: Республика, 1996. – 335с.
47. Блажко М.І. Семантика прикметників звучання // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб. наук. статей. – К., 2000. – Вип..4. – С. 176-182.
48. Блинова О.И. Образное слово в толковом словаре // Актуальные проблемы разработки нового академического словаря русского языка: Тез., 20-22 нояб. 1990г. – Л., 1990. – С. 15-17.
49. Блинова О.И. Образность как категория лексикологии // Экспрессивность лексики и фразеологии. – Новосибирск, 1983. – C.3-12
50. Болинджер Д. Атомизация значения // Новое в зарубежной лингвистике: Лингвистическая семантика. – М., 1988. – Вып. 10. – С.200-234.
51. Бондаренко Е.И. Средства выражения эмоционально-оценочного отношения в современном английском языке: (На материале семантической группы качеств. прилагательных “*old*, *little*, *poor*”): Автореф. дис… канд. филол. наук. – Пятигорск, 1987. – 17с.
52. Брагина А.А. Синонимы в литературном языке. – М.: Наука, 1986. – 127с.
53. Брутян Р.А. Язык и картина мира // Философ. науки. – 1973. – №1. – С.108-115.
54. Булаховский Л.А. Русский литературный язык первой половины XIX века. – Киев: СИНТО, 1991. – 394с.
55. Булгаков С.Н. Свет невечерний: Созерцания и умозрения. – М.: Республика, 1994. – 305с.
56. Буняк С.С. Структурные и семантические особенности фразеологических единиц с компонентом цветообозначения в рамках фразео-тематического поля // Типологія мовних значень у діахронічному і зіставному аспектах: Зб. наук. праць. Донецьк, 1999. – Вип. 2. – С.18-22.
57. Бурова В.П. Когнитивный аспект мифа в составе художественного текста: (На материале англояз. худож. текста): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04./ В.П. Бурова; МГУ. – М., 2000. – 20с.
58. Быстрова Л.В. Прилагательные со значением “сильный” и “слабый” в современном английском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1977. – 20с.
59. Валуєва І.В. Порівняльне дослідження фразеологічних одиниць із зоосемічним компонентом у парадигматиці та синтагматиці: (На матеріалі англомов. текстів ХХ ст.): Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / І.В Валуєва; ОДУ ім.І.І. Мечникова. – Одеса, 1996. – 16с.
60. Васильев Л.М. Значение в его отношении к системе языка. – Уфа: Изд-во БГУ, 1985. – 62 с.
61. Васильев Л.М. Теория семантических полей // Вопр. языкознания. – 1971. – № 5. – С.105-113.
62. Васильева В.С. О семантике английского цветообозначения прилагательных компаративной природы // Функциональная семантика: Сб. – Днепропетровск, 1991. – С.42-45.
63. Васильєва О.В. Еволюція семантичної структури імен кольору в англійському романі XVIII-XIX століть: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / О.В. Васильєва; КНУ ім Т.Г. Шевченка. – К. 1997. – 16с.
64. Ваулина Ю.Е. Семантические особенности и синонимические отношения в группах английских прилагательных со значением “женский”, “мужской”: Автореф. дис. … канд. филол. наук. – М., 1984. – 21с.
65. Вежбицка А. Язык. Культура. Познание. – М.: Русский язык, 1997. – 416с.
66. Венкель Т. Дослідження семантичної сполучуваності прикметників кольору а англійській мові // Науковий вісн. Чернів. ун-ту. – 2002. – Вип. 135: Германська філологія. – С. 53-63.
67. Вердиева З.Н. Семантические поля в современном английском языке. – М.: Высш. шк., 1986. – 120с.
68. Верещагин Е.М. Лингвострановедческая теория слова / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М.: Рус. язык, 1980. – 320с.
69. Вилюман В.Г. Английская синонимика: Учебное пособие. – М., Высш. шк., 1980. – 128с.
70. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений // Вопр. языкознания. – 1953. – № 35. – С.3-29.
71. Виноградов В.В. Русский язык: (Грамматическое учение о слове). – М.: Высшая школа, 1986. – 639 с.
72. Винокур Г.О. Филологические исследования. – М.: Рус. язык, 1990. –330с.
73. Вишивана Н.В. Прикметники оцінки у сучасній німецькій мові: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / .Н.В. Вишивана; КНУ ім. Шевченка. – К.: Вид-во Київ. ун-ту, 1999. – 19с.
74. Вольф Е.М. Грамматика и семантика прилагательных: (На материале иберо-романских языков). – М.: Наука, 1978. – 200с.
75. Вольф Е.М Функциональная семантика оценки / Е.М. Вольф – 2-е изд., доп.: (Лингвистическое наследие ХХ века). – М.: УРСС, 2002. – 229с.
76. Воркачев С.Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки. – 2001. – № 1. – С.64-72.
77. Гайсина Р.М. Лексико-семантическое поле глаголов отношения в современном русском языке. – Саратов: Изд-во Саратовского ун-та, 1981. – 196с.
78. Гак В.Г. К проблеме семантической синтагматики // Проблемы структурной лингвистики, 1971. – М., 1972. – С. 367-395.
79. Гак В.Г. Метафора: универсальное и специфическое // Метафора в языке и тексте. – М, 1988. – С.11-26.
80. Гак В.Г. Семантическая структура слова как компонент семантической структуры высказывания // Семантическая структура слова: Психолингвист. исслед. – М., 1971. – С. 78-96.
81. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: Наука, 1981. – 281с.
82. Галязо М.В. Атлас по психологии: Инф.– метод. материалы к курсу “Общая психология”: Учеб. пособие для студ. пед. ун-тов / М.В. Галязо, И.А. Домашенко. – М.: Просвещение, 1986. – 272с.
83. Гасько О.Л. Моделювання синонімічних рядів деад’єктивів лексико-семантичного поля “strong-weak” // Вісн. “Львівська політехніка” / Львів. – 2002. – № 419: Проблеми лінгвістики наук.-техн. і худож. тексту та питання лінгвометодики. – С. 65-67.
84. Гинзбург Р.С. Значение слова и методика компонентного анализа // Иностр. яз. в школе. – 1978. – № 5. – С. 11-15.
85. Гнаповская Л.В. Лингвокоммуникативные и лингвокультурологические характеристики английских антропонимов германского происхождения: Дис. … канд.филол.наук: 10.02.04. – К., 1999. – 198с.
86. Говердовский В.И. Коннотемная структура слова. – Харьков: Вища шк. Изд-во при ХГУ, 1989. – 94с.
87. Говердовский В.И. Эвфемизмы как проявление индивидуально-психологического и социального поведения человека / В.И. Говердовский, И.Б. Радченко // Вісн. Харк. ун-ту. – 1999. – № 424. – С.17-20.
88. Голянич М. Внутрішня форма слова і художній текст: Монографія. – Івано-Франківськ: Плай, 1997. – 178с.
89. Гончарова Т.М. Спільність та специфіка мовних зооморфних картин світу: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.15 / Т.М. Гончарова; ХДУ ім. В.Н. Каразіна. – Харків, 1996. – 22с.
90. Григорук С. Колористическая лексика в моделировании поэтической картины мира А.С. Пушкина // Вісн. Львів. ун-ту. Сер. Філологія. – 2000. – Вип. 28. – С.237-243.
91. Григорян С.С. Семантическая структура группы английских прилагательных положительной оценки и особенности их функционирования в современном английском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИ им. В.И. Ленина. – М., 1988. – 16с.
92. Гридина Т.А. Роль внутренней формы слова в представлении языковой картины мира / Т.А. Гридина, Н.И. Коновалова // Языковая картина мира: Материалы Всерос. науч. конф. – Кемерово, 1995. – С.38-40.
93. Гумбольдт В. Язык и философия культуры. – М.: Прогресс, 1985. – 349с.
94. Гумовская Г.Н. Семантическая структура и сочетаемость некоторых прилагательных английского языка, обозначающих большой размер пространственной протяженности (*huge, spacious, capacious, commodious, roomy, wide, broad*): Автореф. дис. … канд. филол. наук. – М., 1985. – 15с.
95. Денисенко В.Н. Функциональная структура семантического поля: (Наименования изменения в русском языке) // Филологические науки. – 1999. – № 1. – С. 3-12.
96. Дмитренко В.А. Структура, семантика и функции союзных форм связи в смысловых миниатюрах в современном английском языке // Вісн. Харк. ун-ту. – 2002. – № 572, вип. 36. – С.87-93.
97. Дмитренко В.А. Парадигматический и синтагматический аспекты исследования английских прилагательных волеизъявления / В.А .Дмитренко, М.Ю. Бабенко // Вісн. Харк. ун-ту: Лінгвістичні й дидактичні проблеми іншомовної комунікації. – 2003. – № 586. – C. 23-25.
98. Дмитренко В.А. Специфика антропонима и его функции в тексте анекдота / В.А .Дмитренко, А.В. Ребрий // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць. – К., 2001. – № 5. – C. 51-53.
99. Донецких Л.И. Реализация эстетических возможностей имен прилагательных в тексте художественных произведений. – К.: Наук. думка, 1980. – 50с.
100. Дудок Р.І. Семна структура інваріантного значення англійського прикметника // Іноземна філологія. Укр. наук. зб. – Львів, 1999. – Вип. 111. – С.46-50.
101. Евгеньева А.П. Проект словаря синонимов. – М.: Сов. энцикл., 1964. – 47с.
102. Ермакова О.П. Лексические значения производных слов в русском языке. – М.: Рус. яз., 1984. – 152с.
103. Жаботинская С.А. Концептуальный анализ: типы фреймов // Вісн. Черкас. ун-ту. Сер. Філол. науки. – 1999. – Вип. 11. – С.12-13.
104. Жаботинская С.А. Концептуальная картина мира человека в контексте когнитивистики // Сознание как условие форм жизнедеятельности человека. – Алматы, 1996. – С. 3-26.
105. Жаналина Л.К. Номинация и словообразовательные отношения. – Алматы: Изд-во АГУ, 1993. – 146с.
106. Жирова И.Г. Лексико-семантическая группа глаголов, выражающих волеизъявление в современном английском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / ОГУ им. И.И. Мечникова. – Одесса, 1990. – 16с.
107. Загоровская О.В. Образный компонент в значении слова // Лексические и грамматические компоненты в семантике языкового знака. – Воронеж, 1983. – С.16-20.
108. Задорожный М.И. К основаниям системной типологии синонимов // Филол. науки. – 2001. – № 2. – С.64-74.
109. Залевская А.А. Национально-культурная специфика картины мира и различные подходы к ее исследованию // Языковое сознание и образ мира: Сб. статей / Отв. редактор Н.В. Уфимцева. – М., 2000. – С.39-54.
110. Звегинцев В.А. Теоретическая и прикладная лингвистика. – М.: Наука, 1968. –257с.
111. Земская Е.А. Производные слова в толковых словарях русского языка // Современная русская лексикография, 1976. – Л., 1977. – С.110-122.
112. Ищенко Н.Г. Словообразовательная синонимия в современном немецком языке. – К.: Изд. центр КДЛУ, 2000. – 349с.
113. Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. – М.: Наука, 1976. – 355с.
114. Капатрук М.Д. Формалізована процедура дослідження лексики і перспективи її використання // Наук. вісн. Чернів. ун-ту. – 2001. – Вип. 114: Германська філологія. – С. 38-42.
115. Кирилова В.М. Спрямованість оцінки у синонімії: (На матеріалі прикметників сучасної англійської мови): Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / В.М. Кирилова; КДЛУ. – К., 1996. –24с.
116. Кирилюк М.А. Темпоральне значення антропонімічних прикметників (на матеріалі нім. мови): Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / М.А. Кирилюк; КДЛУ. – К., 1996. – 19с.
117. Кириченко Г.С. Механизм образования сложных слов типа *long*-*legged* и *car*-*driver* в современном английском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – М., 1982. – 21с.
118. Кирьян А.Д. Градация как способ организации ЛСГ // Качественные прилагательные со значением характеристики человека в современном русском языке. – М.: Наука, 1981. –122с.
119. Кислицина Н.М. Прикметники зі значенням узагальненої позитивної оцінки як фрагмент мовної картини світу: (На матеріалі рос., укр. та англ. мов): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.17 / Н.М. Кислицина: КНЛУ. – К., 2002. – 20с.
120. Кияк Т.Р. Мотивированность лексических единиц: (Колич. и качеств. характеристики). – Львов: Вища школа, 1988. – 162с.
121. Кияк Т.Р. О “внутренней форме” лексических единиц // Вопр. языкознания. – 1987. – № 3. – С. 58-67.
122. Клушин Н.А. Зоо- и фитоморфные характеристики человека в английской разговорной речи: : Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Н. Новгород, 1991. – 16с.
123. Когут Л.Ф. Інвентаризація лексико-семантичної групи прикметників зі значенням “сміливий” та “боягузливий” в сучасній англійській мові // Наук. вісн. Чернів. ун-ту. – 1998. – Вип. 41(6): Германська філологія. –С.50-56.
124. Козак Т.Б. Лексико-семантична група слів, які позначають колір у німецькій мові: (Діахронічне дослідження): Автореф. дис. ... канд.філол.наук: 10.02.04. / Т.Б. Козак; ОНУ ім. І.І. Мечникова. – Одеса, 2002. – 19с.
125. Козлова И.А. Отношения градации в английских прилагательных температуры и веса // Сб. науч. трудов / ИНИОН. М., 1986. – Вып. 261. – С.71-79.
126. Колесник О.С. Лінгвокогнитивні особливості функціонування концепту “смерть” в англосаксонській міфопоетичній картині світу //Проблеми семантики слова, речення та тексту: Збірник наукових статей. – К., 2001. – Вип..6. – С. 108-111.
127. Колшанский Г.В. Объективная картина мира в познании и языке. – М.: Наука, 1990. – 108с.
128. Комлев Н.Г. Компоненты содержательной структуры слова. – М.: Изд-во МГУ, 1969. – 192с.
129. Кононенко В.І. Національно-мовна картина світу. Зiставний аспект: (На матеріалi укр. та рос. мов) // Мовознавство. – 1996. – №6. – С. 39-46.
130. Кононенко В.І. Мова і народна культура // Мовознавство. – 2001. – № 3. – С.62-69.
131. Корень Е.В. О статусе прилагательных в пословичных текстах: Прилагательные, номинирующие душевные и моральные качества человека // Вісн. Харк. ун-ту . –1998. – № 406. – С.76-78.
132. Корнилов О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. – М., Изд-во МГУ, 1999. – 155с.
133. Кочерган М.П. Слово і контекст: Лексична сполучуваність і значення слова. – Львов: Изд-во Львов. ун-та, 1980. – 183с.
134. Крутецкий В.А. Психология: Учеб. для учащихся пед. училищ. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Просвещение, 1986. –336с.
135. Кубрак И.С. Когнитивная метафора в зеркале национально-языковой картины мира: (На материале соврем. англ. яз.) // Іноземна філологія на межі тисячоліть: Тези доп. Міжнар. наук. конф., присвяч. 70-річчю ф-ту інозем. мов ХНУ ім. В.Н.Каразіна, 25-26 квітня 2000. – Харків, 2000.– С. 145-146.
136. Кубрякова Е.С. Номинативный аспект речевой деятельности. – М.: Наука, 1986. – 259с.
137. Кубрякова Е.С. Роль словообразования в формировании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языковой и концептуальной картине мира. – М., 1988. – С.141-173.
138. Кубрякова Е.С. Словосложение как процесс номинации и его отличительные формальные и содержательные характеристики // Теоретические основы словосложения и вопросы создания сложных лексических единиц. – Пятигорск, 1988. – С. 14-26.
139. Кубрякова Е.С. Типы языковых значений: Семантика производного слова. – М.: Наука, 1981. – 199с.
140. Кубрякова Е.С. Человеческий фактор в языке. Язык и порождение речи. – М.: Наука, 1991. – 238с.
141. Кубрякова Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения. – М.: Изд-во РАН, 1997. – 336с.
142. Кубрякова Е.С. Когнитивные аспекты словообразования и связанные с ним правила инференции (семантического вывода) // Новые пути изучения словообразования славянских языков: 2-ое заседание Междунар. комиссии по славян. Словообразованию, 9-11 окт.1997г. – Магдебург, 1997. – С. 3-14.
143. Кубрякова Е.С. О новых путях исследования значения: (Теория айсберга) // Проблемы семантического описания единиц языка и речи. – Минск, 1998. – С. 2-24.
144. Кузнецов А.М. От компонентного анализа – к компонентному синтезу. – М.: Наука, 1986. – 125с.
145. Кузнецова Э.В. Метод ступенчатой идентификации в описании лексико-семантических групп слов // Проблемы моделирования языка. – Тарту, 1969. – С.31-54.
146. Кульпина В.Г. Лингвистика цвета: Термины цвета в польском и русском языках. – М.: Моск. лицей, 2001. – 471с.
147. Курилович Е. Деривация лексическая и деривация синтаксическая: Сб. статей “Очерки по лингвистике”. – М.: Изд-во иностр. лит., 1962. – 456с.
148. Кухаренко В.А. Интерпретация текста. – М.: Просвещение, 1988. – 195с.
149. Кшановський О.Ч. Прикметники з просторово-кількісною семантикою в сучасних українській та перській мовах: (Зіставно-типол. аналіз лексичних значень): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.17 / О.Ч. Кшановський; КДЛУ. – К., 2001. – 19с.
150. Ладо Р. Лингвистика поверх границ культур // Новое в зарубежной лингвистике. – М.,1989. – Вып.25. – С.32-49.
151. Лайонз Дж. Введение в теоретическую лингвистику. – М.: Прогресс, 1978. – 543с.
152. Левицький А.Е. Функціональні зміни в системі номінативних одиниць сучасної англійської мови: Автореф. дис. … д-ра. филол. наук. – К., 1999. –36с.
153. Левицкий А.Э. Явление функциональной переориентации языковых единиц (на примере новых слов и значений современного английского языка) // Вісн. Київ. лінгвіст. ун-ту. Сер. Філологія. – 1999. – Том 2, № 1. – С.46-52.
154. Левицкий В.В Статистическое изучение лексической семантики. – К.: УМК ВО, 1989. – 155с.
155. Линник Т.Г. Параметричні прикметники і їх становлення. – К., Наук. думка, 1982. – 198с.
156. Лисиченко Л.А. Лексикологiя сучасної української мови: Семантична структура слова. – Харкiв: Вища шк. Вид-во при Харк. ун-тi, – 1977. – 144с.
157. Лисиченко Л.А. Общая и индивидуальная языковая картина мира // Рус. филол.: Укр. вестн. – Х., 1995. – № 2-3. – С.3-6.
158. Литвин Ф. А. Многозначность слова в языке и речи. – М.: Высш. шк., 1984. – 119с.
159. Лобур Н.В. Культурно-лінгвістичній портрет концепту мудрості в українській мові // Мова і культура. Культурологический компонент языка: 6-я Междунар. науч. конф. – К., 1998. – Т. 2. – С.78-79.
160. Ломтев Т.П. Принципы выделения дифференциальных семантических элементов // Общее и русское языкознание: Избр. работы. – М., 1976. – С. 272-289.
161. Лукенчук А.В. Прикметники оцінки у сучасній англійській мові: Автореф. дис. … канд. филол. наук. – Львів, 1993. – 20с.
162. Лукин М.Ф. О широком и узком понимании прилагательных в грамматике современного русского языка // Филол. науки. – 1991. – № 1. – С.64-73.
163. Лясота Ю.Л. Английская зоосемия. – Владивосток: Изд-во ДальГУ, 1984. – 116с.
164. Мазаева О.Ю. Переносные значения прилагательных в их текстовой реализации // Проблемы исследования слова в художественном тексте. – Л., 1990. – С.114-126.
165. Маковский М.М. Историко-этимологический словарь английского языка. – М.: Диалог, 1999. – 416с.
166. Малік Т.Г. Прикметники, що позначають зовнішність людини в сучасній англійській мові: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Т.Г. Малік; ОНУ ім. І.І. Мечникова. – Одеса, 2002 – 19с.
167. Маринюк В. Ментальное поле национального сознания. – Мюнхен; Львов: Рута, 1993. – 100с.
168. Мегентесов С.А. Семантический перенос в когнитивно-функциональную парадигму. – Краснодар: Изд-во КубГУ, 1993. – 90с.
169. Мезенин С.М. Образность как лингвистическая категория // Вопр. языкознания. – 1983. – №6. – С.48-57.
170. Мельник Р. Інвентаризація лексико-семантичної групи прикметників зі значенням “старанний” // Наук. вісн. Чернів. ун-ту. – 2002. – Вип.. 135: Германська філологія. – С.48-53.
171. Мерзлякова А.Х. Типология адъективной метафоры // Лингвистические исследования: К 75-летию проф. В.Г. Гака. – Дубна, 2001. – С. 104-116.
172. Метафора в языке и тексте. – М.: Наука, 1988. – 176с.
173. Метелкина Т.Ю. Историко-ономасиологическое исследование группы английских прилагательных, обозначающих моральные качества человека: (Проблема семант. эпигенеза): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – М., 1988. – 23с.
174. Мигирина Н.И. Внутренняя форма как важнейший узел системных связей в языке. – Кишинев: Штиинца, 1977. – 120с.
175. Мизецкая В.Я. Художественная картина мира и ее модификации // Вісн. Харк. ун-ту. – 2000. – № 471. – С.171-178.
176. Минина Н.М. О некоторых методах лексико-семантического исследования отдельного слова и группы слов // Иностранные языки в высшей школе. – М., 1964. – Вып. 3. – С.17-23.
177. Мітіна О.М. Синонімія в пенітенціарній лексичній підсистемі сучасної англійської мови: (Функціонально-стиліст. аналіз): Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 ./ О.М. Мітіна; ХНУ ім. В.Н. Каразіна. – Х., 2002. – 18с.
178. Митусова Н.В. Лексико-семантическая группа английских прилагательных с частнооценочным значением: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. / МГПИ. – М., 1989. – 16с.
179. Михеева И.В. Компонентный состав значений и сочетаемостные характеристики современных английских прилагательных и адъективированных причастий с общим значением занятости и незанятости: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. / МГПИ. – М., 1989. – 16с.
180. Морковкин В.В. Идеографические словари. М.: Изд-во МГУ, 1970. – 71с.
181. Навроцкая И.В. Слова и фраземы русского языка, обозначающие интеллектуальные качества человека: (Ономасиологический и семасиологический аспекты): Дис. … канд. филол. наук. – Х., 1998. – 194с.
182. Нестерова Т.І. Прикметники як предикати оцінки з інфінітивним актантом // Вісник ун-ту “Львівська політехніка” /. – 2001.– № 419: Проблеми лінгвістики наук.- техн. і худож. тексту та питання лінгвометодики. – C.100-108.
183. Нешко С.І. Стилістичний та конотативний аналіз синонімів // Вісн. Харк. ун-ту. – 2001. – № 536. – C. 171-178.
184. Никитин М.В. Основы лингвистической теории значения. – М.: Высш. шк., 1988. – 168с.
185. Новиков Л.А. Семантика русского языка. – М.: Высш. шк., 1982. – 272с.
186. Новикова Н.С. Многомирие в реалии и общая типология языкових картин мира / Н.С. Новикова, Н.В. Черемисина // Филол. науки. – 2000. № 1. – С.40-49.
187. Овсянникова В.И. Лексическая сочетаемость и семантическая структура группы английских прилагательных со значением умственных способностей (*clever, intelligent…*): Автореф. дис. … канд. филол. наук / МГПИ. – М., 1984. – 16с.
188. Огуй О.Д. Проблеми індуктивної лексикографічної класифікації полісемічних прикметників / О.Д. Огуй , С.М. Бобрун // Наук. вісн. Чернів. ун-ту. – 1998. – Вип. 41(6): Германська філологія. – С.35-39.
189. Омельченко Л.Ф. Английская композита: структура и семантика: Дис … д-ра филол. наук: 10.02.04.– К., 1989. – 493с.
190. Омельченко Л.Ф. Продуктивные типы сложных слов в современном английском языке. – К.: Вищ. шк., 1981. – 144с.
191. Омельченко Л.Ф. Коннотативный аспект семантики английских композит-антропосем / Л.Ф. Омельченко, Н.Н. Максимчук, О.В Кривошеев, И.А. Онищенко // Діахронічне, типологічне і контрастивне дослідження германських, романських і слов’янських мов: (Cемантика й словотвiр): Матерiали Міжнар. наук. конф. (24-25 квіт. 2001 р.). – Донецьк, 2001. – С.169-174.
192. Пасинок В.Г. Мовна і концептуальна модель світу // Вісн. Харк. ун-ту. – 2003. – № 586: Лінгвістичні й дидактичні проблеми іншомовної комунікації. – C. 101-104.
193. Пастушенко Т.В. Колірна номінація як елемент вторинної мовної картини світу: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Т.В. Пастушенко; КДЛУ. – К., 1998. –16с.
194. Пастушенко Т.В. Цветовая коннотация как форма языковой интерпретации мира // Вісн. Харк. ун-ту. – 2000. – № 500. – C. 79-84.
195. Пашко Л.А. Семантическое развертывание прилагательных, обозначающих характер человека в современном французском языке: Автореф. дис… канд. филол. наук: 10.02.05 / КГПИИЯ. – К., 1991. – 17с.
196. Пелепейченко Л.Н. Зумовленість системних властивостей відад’єктивних іменників дериваційними зв’язками // Лінгвістичні дослідження: Зб. наук. праць лінгвіст. каф. – Харків, 1988. – С. 61-66.
197. Пелепейченко Л.Н. Многоуровневый характер отражения действительности в языковой картине мира // Вiсн. Львiв. ун-ту. Сер. філол. – 2000. – Вип. 28. – С.87-95.
198. Пелепейченко Л.Н. Переходные типы значений слов (на материале русского языка). – Харьков: Изд-во ХГПУ, 1994. – 121с.
199. Пестова О.Г. Символическое значение слова как особый объект лингвистической семантики: (На материале рус. и англ. яз.): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.19. – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 1988. – 15с.
200. Петрова Н.Д. Национально-культурные семы в структуре значения английских фразеологических единиц // Вопр. филол. – 1999. – № 2. – С. 14-20.
201. Петрова Н.Д. Фразео-тематическое поле зоосемизмов в современном английском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1983. – 22с.
202. Плотников Б.А. Основы семасиологии. – Минск: Вышэйш. шк., 1984. – 222с.
203. Подолян І.Є. Відображення українських, німецьких та американських звичаїв і обрядів у вербальних асоціаціях фітонімів // Мовознавство. – 1999. –№ 6. – С. 60-67.
204. Позднякова Н.О. Лінгвостилістичні та композиційні засоби передачі емоційного стану людини в художньому тексті: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Н.О. Позднякова; КДУ. – К., 1997. – 26c.
205. Полковський В.П. Питання семантичного статусу прикметника // Інозем. філологія. – Львів, 1995. – Вип.108. – С.49-52.
206. Постникова С.В. Разряды прилагательных в современном немецком языке: Автореф. дис. … док. филол. наук: 10.02.04. – СПб, 1992. – 34с.
207. Постовалова В.И. Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языковой и концептуальной картине мира. – М., 1988. – C. 8-69.
208. Потапенко А.Б. Стилеметричні характеристики прикметників різної морфемної структури в сучасній англійській мові: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / А.Б. Потапенко; КДЛУ. – К., 1999. – 20с.
209. Потебня А.А. Мысль и язык. – К.: СИНТО, 1993. – 191с.
210. Потебня А.А. Слово и миф. – М.: “Правда”, 1989. – 622с.
211. Потебня А.А. Теоретическая поэтика. – М.: Высш. шк., 1990. – 532с.
212. Потебня А.А. Эстетика и поэтика. – М.: Искусство, 1976. – 615с.
213. Приходько Г.І. Способи вираження оцінки в сучасній англійській мові. – Запоріжжя: Вид-во ЗДУ, 2001. – 362с.
214. Психологический словарь /Под общ. ред. А.В. Петровского, М.Г. Ярошевского. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Политиздат, 1990. – 494с.
215. Психологический словарь / Под ред. В.П. Зинченко, Б.П. Мещерякова. – 2-е изд., перераб и доп. – М.: Педагогика-Пресс, 1998. – 440с.
216. Психолого–педагогический словарь для учителей и руководителей общеобразовательных учреждений. – Ростов н/Д: Феникс, 1988. – 544с.
217. Раевская О.Е. Метонимия в слове и в тексте // Филологические науки. – 2000. – № 4. – С. 49-57.
218. Райхерт Н.А. Особенности семантики оценочных прилагательных: (На материале англ. прилагательных – характеристик лица) // Типологiя мовних значень у дiахронiчному та зiставному аспектах: Зб.наук праць. – Донецьк, 2000. – Вип.3. – С.75-86.
219. Рахилина Е.В. Основные идеи когнитивной семантики // Фундаментальные направления в современной американской лингвистике. – М., 1997. – С.25-36.
220. Ребрiй О.В. Оказiоналiзми в сучаснiй англiйськiй мовi: (Структурно–функт. аналiз): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Х., 1997. – 18с.
221. Реформатский А.А. Лексические мерисмы и семантическая редукция // Проблемы структурной лингвистики. 1972.– М., 1973.– С. 268-278.
222. Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира. – М.: Наука, 1988. – 215с.
223. Руденко В.Е. Цвет – эмоции – личности // Диагностика психических состояний в норме и патологии. – М., 1990. – С.108-130.
224. Рудик Т.З. Англійські прикметники морально-етичної сигніфікації у лексикографії та міжчастиномовних зв’язках: Автореф. дис. … канд. філол. наук. – Львів, 1995. – 20с.
225. Русько Т.Ю. Значение сложнопроизводных прилагательных, соотнесенных с моделью (ADJ + N) + ED // Романские и германские языки. Функциональный и лингвометодический аспекты описания: Сб. науч. трудов. – К., 1985. – С.72-78.
226. Саяхова Л.Г. Лексика как система и методика ее усвоения. – Уфа: Изд-во БГУ, 1979. – 88с.
227. Селиванова Е.А. Когнитивная ономасиология: (Монография). – К., Изд-во укр. фитосоциол. центра, 2000. – 248с.
228. Сердюк А.М. Мотиваційна основа назв рослин у первинному і вторинному семіозисі: (На матеріалі укр., рос., нім. та фр. мов): Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.15 / А.М. Сердюк; КНУ. – К., 2002. – 20с.
229. Серякова И.И. Лексико-семантические и коммуникативно-функциональные особенности языковых единиц, описывающих невербальное средство коммуникации “голос” в современном английском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. / Киев. пед. ин-т иностр. язык. – К., 1988. – 19с.
230. Скляревская Г.Н. Метафора в системе языка / Под ред. Д.Н.Шмелева. – СПб.: Наука, 1993. – 150с.
231. Скляревская Г.Н. Языковая метафора в толковом словаре. Проблемы семантики: (На материале рус. яз.): Ч. 1, разд. 1: Введение. Языковая метафора как категория лексикологии. – М.: Изд-во АН СССР, 1988.– 54 с.
232. Слесарева И.П. Системный анализ значимых единиц русского языка: парадигматика в лексике и словообразовании. – Красноярск: Изд-во Краснояр. ун-та, 1987. – 144с.
233. Слесарева И.П. Проблемы описания и преподавания русской лексики.– М.: Рус. яз., 1990. – 175 с.
234. Смирницкий А.И. Значение слова // Вопр. языкознания. – 1955. – № 2. – С. 79-90.
235. Снитко Е. С. Внутренняя форма в процессах номинации: (На материале рус. яз.): Автореф. дис. … д-ра. филол. наук. – К., 1990. – 34с.
236. Снитко Е. С. Внутренняя форма номинативных единиц. – Львів: Світ, 1990. –186с.
237. Снітко О.С. Внутрішня форма і зміст номінативних одиниць // Мовознавство. – 1989. – № 6. – С.9-14.
238. Соколовская Ж.П. Опыт системного описания семантических отношений в лексике: (На материале рус. имен прилагательных): Автореферат дис. … д-ра филол. наук / ИЯ АН УССР. – К., 1981. – 28с.
239. Соколовская Ж.П. Пособие по лексике. Виды работ: Проспект учеб. (школьного) идеографического словаря рус. языка. – Кировоград: Изд-во Кировоград. пед. ин-та, 1988.– 265 с.
240. Соколовская Ж.П. Проблемы системного описания лексической семантики. – К.: Наук. думка, 1990. – 184с.
241. Соколовская Ж.П. Система в лексической семантике: Анализ семант. структуры слова. – К.: Вища шк., 1979. – 189с.
242. Солоненко Е.Н. Прилагательные размерности как база для вторичной номинации при выражении аксиологической оценки в современном английском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1991. – 18c.
243. Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 1999. – 432с.
244. Стернин И.А. Лексическое значение слова в речи. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1985. – 171с.
245. Стернин И.А. Проблемы анализа структуры значения слова. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1979. – 156с.
246. Суббота Л.А. Образные значения, характеризующие человека, в статическом и динамическом аспектах: (На материале отсубстантивных прилагат. рус. языка): Дис. … канд. филол. наук. – Х., 1999. – 199с.
247. Сукаленко Н.И. Отражение обыденного сознания в образной языковой картине мира. – К.: Наук. думка, 1992. – 160с.
248. Сэпир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М.: Прогресс, 1993. – 656с.
249. Тараненко А.А. Языковая семантика в ее динамических аспектах. – К.: Наук. думка, 1989. – 254с.
250. Тарасова Е.В. Языковое поле как единица дидактической типологии: Учеб. пособие для студ. IV-V курсов ф-та иностр. яз. (англ. отд-ние). – Харьков: Изд-во ХГУ, 1991. – 111с.
251. Тарасова Л.Д. Семантика и прагматика английских прилагательных эмоционального состояния // Прагматический аспект предложения и текста. – Л., 1990. – С.74-79.
252. Телия В.Н. Вторичная номинация и ее виды // Языковая номинация: (Виды наименований). – М., 1977. – С. 129-221.
253. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. – М.: Наука, 1986.– 143с.
254. Телия В.Н. Типы языковых значений: Связанное значение слова в языке. – М.: Наука, 1981.– 269с.
255. Телия В.Н. Экспрессивность как проявление субъективного фактора в языке и ее прагматическая ориентация // Человеческий фактор в языке: Языковые механизмы экспрессивности.– М., 1991.– C. 5-35.
256. Теория метафоры. – М.: Прогресс, 1990. – 509с.
257. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: Учеб. пособие. – М.: Слово, 2000. – 624с.
258. Тимофеева В.В. Семантические и коммуникативно-функциональные особенности зоосемической фразеологии в американском варианте английского языка: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – К., 1990. –18с.
259. Толчеева Т.С. Семантико-стилистический потенциал образований со вторым компонентом –*like*, –*looking* в современном английском языке // Вісн. Харк. ун-ту. – 2000. – № 500. – С. 234-240.
260. Топоров В.Н. Миф. Ритуал. Символ. Образ: Исследования в области мифопоэтического: Избранное. – М.: Прогресс, Культура, 1995. – 624с.
261. Торопцев И.С. Словопроизводственная модель. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1980. – 193с.
262. Тресиддер Дж. Словарь символов / Пер. с англ. С. Палько. – М.: ФАИР-ПРЕСС, 2001. – 448с.
263. Трофимов М.И. О формально-семантической классификации в русском языке // Проблемы структурной лингвистики. – М., 1971. – С. 459-468.
264. Тухтаходжаева З.Т. Выражение категорий квантификации и оценки в словообразовательной системе английского языка: (На материале производных прилагательных): Автореф. дис. ... канд. филол. наук / МГПИИЯ им. М.Тореза.– М., 1982. – 26с.
265. Ульман С. Семантические универсалии // Новое в зарубежной лингвистике. – 1970. – Вып. 4. – С.263-281.
266. Урынсон Е.В. Фундаментальные способности человека и наивная “анатомия” // Вопр. Языкознания. – 1995. – № 3. – С.3-16.
267. Уфимцева А.А. Лексическое значение: Принципы семасиолог. описания. – М.: Наука, 1986. – 239с.
268. Уфимцева А.А. Типы словесных знаков. – М.: Наука, 1974. – 206с.
269. Фесенко И.Н. Отражение картины мира общенациональным английским языком и языком географии: Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1993. – 236с.
270. Филин Ф.П. О лексико-семантических группах слов // Езиковедски изслед-я в чест на академик Стефан Младленов. – София, 1967. – С.523-538.
271. Филин Ф.П. Очерки по теории языкознания. – М.: Наука, 1982. – 336с.
272. Филипц. Й. Чешские синонимы с точки зрения стилистики и лексикологии. – Прага: Наука,1961. –109с.
273. Филмор Ч. Дж. Об организации семантической информации в словаре // Новое в зарубежной лингвистике. – М., 1983. – Вып. 14. – С.26-60.
274. Фомина М.И. Современный русский язык: Лексикология. – М.: Высш. шк., 1990. – 415с.
275. Френкель Е.И. Парадигматика оценочных семем в современном английском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук / ОГУ. – Одесса, 1982. – 19с.
276. Харитончик З.А. Имена прилагательные в лексико-грамматической системе современного английского языка. – Минск: Вышэйш. шк., 1986. –96с.
277. Харитончик З.А. Имя прилагательное: Проблемы классификации // Теория грамматики: Лексико-граммат. классы и разряды слов: Сб. науч.-аналит. обзоров. – М., 1990. – С.94-119
278. Харитончик З.А. Способы концептуальной организации знаний в лексике языка // Язык и структура представления знаний: Сб науч.-аналит. обзоров. – М., 1992. – С.98-123.
279. Харченко В.К. Разграничение оценочности, образности, экспрессии и эмоциональности в семантике слова // Рус. яз. в школе. – 1976. – №3. – С.66-71.
280. Харченко В.К. Переносные значения слова. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1989. – 197с.
281. Царев П.В. Сложные прилагательные типа *blue-eyed* в современном английском языке: Дис. … канд. филол. наук. – М., 1952. – 418с.
282. Царев П.В. Экспрессивный потенциал словообразовательных моделей английского языка // Иностр. яз. в шк. – 1987. – №1. – С. 2-4.
283. Цвяк Л.В. Прикметники, що позначають освітлення в сучасній німецькій мові: (Дистрибутивно-статист. аналіз): Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Л.В. Цвяк; ОНУ. – Одеса, 2001. – 20с.
284. Цвяк Л.В. Парадигматичні відношення прикметників, що позначають освітлення в сучасній німецькій мові // Наук. вісн. Чернів. ун-ту. – 2002. – Вип.135: Германська філологія. – С.38-48.
285. Человеческий фактор в языке: Языковые механизмы экспрессивности. – М.: Наука, 1991. – 214с.
286. Шанский Н.М. Лингвистический анализ художественного текста. – Л.: Просвещение, 1990. – 414с.
287. Шипіцина Г.М. Семантичні категорії прикметників в аспекті ознак системності: Автореф. … д-ра філол. наук / ДДУ. – Дніпропетровськ, 1993. – 33с.
288. Шмелев Д.Н. Очерки по семасиологии русского языка. – М.: Просвещение, 1964. – 243с.
289. Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики: (На материале рус. языка) – М.: Наука, 1973. – 280с.
290. Шмелев Д.Н. Современный русский язык. Лексика. – М.: Просвещение, 1977.– 335с.
291. Шрамм А.Н. Очерки по семантике качественных прилагательных: На материале соврем. рус. языка. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1989.– 134с.
292. Щебликіна Т.А. Роль параметричних прикметників із просторовою семантикою у формуванні лінгвального образу світу: Автореф. дис. ... канд.філол. наук: 10.02.01 / Т.А. Щебликіна; ХДПУ. – Х., 1998. – 19с.
293. Юнг К.Г. Архетип и символ. – М.: Ренессанс, 1991. – 342с.
294. Яворська Г.М. Мовні концепти кольору: (До проблеми категоризації) // Мовознавство. – 1999. – № 2-3. – С. 42-50.
295. Языковая номинация: (Виды наименований). – М.: Наука, 1977. – 360с.
296. Языкознание: Большой энцикл. словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд. – М.: БРЭ, 1998. – 685с.
297. Янова О.А. Номінативно-комунікативний аспект позначення усмішки як компонента невербальної поведінки: (На матеріалі сучас. англ. мови): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / О.А. Янова; КНЛУ.– К., 2002. – 19с.
298. Янценецкая М.Н. К проблеме внутренней формы слова / М.Н. Янценецкая, З.И. Рязанова // Вопросы слово- и формообразования в индоевропейских языках. Проблемы семантики. – Томск, 1991. – С. 17-32.
299. Aarts J.M.G. Metaphor and Non-Metaphor: The Semantics of Adjective-Noun Combinations / J.M.G. Aarts, J.P. Calbert. – Tubingen, 1979. –XII. – 240p.
300. Bolinger D. Adjectives in English. Attribution and Predication // Lingua. –1967. – Vol. 18, № 1. – P.12-19.
301. Boucher J. The Polyanna Hypothesis / J. Boucher, Ch. E Osgood. // Journal of Verbal Learning and Verbal Behaviour. – 1969. – Vol. 8, № 1. – P.67-84.
302. Collins Cobuild English Grammar. – L.: HarperCollins*Publishers*, 1994. –486p.
303. Dimensional Adjectives //Manfred Bierwisch Springer-Verlag. –NY, 1989. – 523p.
304. Dixon Robert M.W. Where have all the Adjectives Gone? /: And Other Essays in Semantics and Syntax. – NY: Mouton de Druyter, 1982. – 256p.
305. Farsi A.A. Classification of Adjectives // Language Learning. – 1968. – Vol. 28, № 2. – P. 24-36.
306. Fries Ch. The Structure of English. – L.: OUP, 1959. – 304p.
307. Jesperson O. Modern Grammar on Historical Principles. Part 6: Morphology. – Copenhagen: Lingua, 1942. – 308p.
308. Kamp J.A.W. Two Theories about Adjectives // Formal Semantics of Natural Language. – L.: CUP, 1975. – P.123-156.
309. Langaker R.W. Foundation of Cognitive Grammar. – Vol.1: Theoretical Prerequisites. – Stanford: Stanford University Press, 1987. –198p.
310. Motsch W. Syntax der Deutschen Adjektivs. – Aufl 6. – B.: TFD, 1971. – 141s.
311. Neubauer F. Aspekte der Klassifikation von Adjektiven // Kasustheorie, Klassifikation, Semantische Interpretation: Beitr.zur Lexikologie u. Semantik. – Hamburg, 1977. – S. 231-259.
312. Projecting the Adjective: the Syntax and Semantics of Gradability and Comparison // Christopher Kennedy, Lawrence Horn (Editor). – NY: Garland Publishing Inc. – 243p.

##### СЛОВАРИ

1. Cambridge International Dictionary of English. – Cambridge: CUP, 1995. – 1773p.
2. Clark John O.E. Word for Word: A Dictionary of Synonyms. – Cambridge: CUP, 1989. – 345p.
3. Collins Cobuilt English Language Dictionary. – L.: Harper Collins Publishers, 1992. – 1704p.
4. Collins Cobuilt English Dictionary for Advanced Learners. Major New Edition. – L.: Harper Collins Publishers, 2001. – 1824p.
5. Crabb’s English Synonyms. – L.: Crabb, 1982. – 716p.
6. Fowler H.W. A Dictionary of Modern Usage. Oxford: OUP, 1991. –725p.
7. Illustrated Reverse Dictionary. – Pleasantville, NY, Montreal: The Reader’s Digest Association, Inc., 1990. – 608p.
8. John Ayto. Dictionary of Word Origins. – NY: Arcade Publishing, Little, Brown & Company, 1990. – 583p.
9. Longman Dictionary of Contemporary English. – 3 ed. – Harlow: Longman, 1995. – 1668p.
10. Longman Interactive American Dictionary. – L.: Addison Wesley Longman, 1997. (On CD).
11. Longman Lexicon of Contemporary English. – L.: Longman, 1997. – 1245p.
12. New Webster’s Dictionary and Thesaurus. – NY: Meriam Webster, 1993. – 1216p.
13. Oxford Advanced Learner’s Dictionary. – L.: OUP, 1994. – 1580p.
14. Oxford Advanced Learner’s Dictionary of Current English /A.S. Hornby. – L.: OUP, 1995. – 1428p.
15. Scribner Dictionary. – NY: Glencoe Public Company, 1986. – 642p.
16. Soul Richard. A Dictionary of English Synonyms and Synonymic Expressions. – NY: Clarendon, 1981.
17. The Concise Oxford Dictionary of Current English. – L.: OUP, 1990. – 1467p.
18. The Concise Oxford Dictionary of English Etymology. – Oxford: Oxford Clarendon Press, 1992. – 552p.
19. The Oxford Encyclopedic English Dictionary. – Oxford: OUP, 1992. – 1786p.
20. The Oxford Reference Dictionary. – Oxford: OUP, 1992.
21. The Pan Dictionary of Synonyms and Antonyms. – L.: Pan, 1981. – 345p.
22. The Penguin Modern Guide to Synonyms and Related Words. – L.: Penguin Books, 1987. – 234p.
23. The Penguin Dictionary of Proverbs. – L.: Penguin Books, 1983. – 156p.
24. The World Book Dictionary: In 2 Volumes /Edited by Robert K. Barnhart/. – NY: A Thorndike-Barnhart Dictionary. World Book, Inc. USA, 1995. – 4675p.
25. Webster’s New World Dictionary of American English. – 3d College Edition. –NY: Macmillan USA, 1994. – 1634p.
26. Webster’s New World Dictionary of Synonyms. – NY: Meriam Webster, 1981. – 489p.
27. П.П. Литвинов. Словарь наиболее употребительных синонимов английского языка. – М.: Яхонт, 2001. – 528с.
28. Новый Большой англо-русский словарь: В 3 т. /Апресян Ю.Д., Медникова Э.М., Петрова А.В. и др./ – М.: Рус. яз., 1993-1994. – Т. 1. – 832с.; Т. 2.– 832с.; Т. 3. – 832с.
29. Шаталова Т.И. Англо-русский идеографический словарь: (3500 слов). – М.: Русский язык, 1994. – 240с.

**ИЛЛЮСТРАТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ**

1. Adams Douglas. The Hitch Hikers’s Guide to the Galaxy. Book 1. – L.: Pan Books, 1979. – 159p.
2. Adams Douglas. The Restaurant at the End of the Universe. Book 2. (electronic edition).
3. Adams Douglas. Life, the Universe, and Everything. Book 3. (electronic edition).
4. Adams Douglas. So Long, and Thanks for All the Fish. Book 4. – L.: Pan Books, 1985. – 191p.
5. Austen Jane. Mansfield Park.– L.: Penguin Books, 1985. – 464p.
6. Bolt Robert. A Man for All Seasons. – NY: Vintage Books, 1962. – 95p.
7. Christie Agatha. The Murder at the Vicarage. –NY: Dell Publishing Co, 1960. – 223p.
8. Collins Jackie .Rock Star. – L.: Pan Books, 1988. – 458 p.
9. Eight Great American Short Novels. – Berkley: Berkley Publishing Corporation, 1963. – 414p.
10. F. Scott Fitzgerald. The Great Gatsby. – Kiev: Dnipro Publishers, 1973. – 184p.
11. Folktales of the British Isles. = Народные сказки Британских островов: Сб./ Сост. Дж. Риордан. – М.: Радуга, 1987. – 368с. – (На англ. яз.)
12. Fowles John. The Collector.– L.: Pan Books, 1986. – 283p.
13. Francis Dick. Dead Cert. L.: Pan Books, 1980. – 238p.
14. Galthworthy John. The Forsyte Saga. Book 2. In Chancery. –M.: Progress Publishers, 1975. – 304с.
15. Galthworthy John. The Forsyte Saga. Book 3. To Let. – M.: Progress Publishers, 1975. – 256с.
16. John Galthworthy. Modern Comedy. Book I. The White Monkey. М.: Прогресс, 1976. – 304с.
17. John Galthworthy. Modern Comedy. Book 3. Swan Song. – M.: Progress Publishers, 1976. – 303p.
18. O.Henry. Selected Stories. Progress Publishers. – M.: Progress Publishers, 1977. – 309с.
19. Honeymoon and Other Stories by English Writers. = Медовый месяц и другие рассказы английских писателей.– М.: Рольф, 2001. – 288с. – (На англ. яз.)
20. Huxley Aldous. Crome Yellow. – M.: Progress Publishers, 1976. – 232с.
21. Matthews Carole. Let’s Meet On Platform 8. – L.: Headline Book Publishing. 1997. – 309 p.
22. Maugham W.Somerset. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. – М.: Progress Publishers, 1980. – 237с.
23. Maugham W.Somerset. Rain and Other Short Stories. – М.: Progress Publishers, 1977. – 408с.
24. Miller Arthur. The Crucible. – L.: Bantam Books, 1981. – 120p.
25. Mo Timothy. The Redundancy of Courage. – L.: Vintage, 1991. – 408p.
26. Murdoch Iris. The Bell. – L.: Triad/Granada Paperbacks, 1982. – 317p.
27. Murdoch Iris. The Flight From the Enchanter. – L.: Triad/Panther Books, 1979. – 284p.
28. O’Neill Eugene. The Emperor Jones. Anna Christie. The Hairy Ape. – L.: Vintage Books, 1972. – 232p.
29. Newbery Georgina. Sand and Slingbacks. – NY: Warner Books, 1999. – 312p.
30. Robbins Harold. The Raiders. – NY: Pocket Books, 1995. – 472p.
31. Rowling J.K. Harry Potter and the Sorcerer’s Stone. – NY: Scholastic Inc., 1998. – 309p.
32. Rowling J.K.. Harry Potter and the Chamber of Secrets. – NY: Scholastic Inc., 1999. – 343p.
33. Rowling J.K. Harry Potter and the Prisoner of Azkaban. – L.: Bloomsbury, 1999. – 468p.
34. Rowling J.K. Harry Potter and Goblet of Fire. – L.: Bloomsbury, 1999. – 546p.
35. Shaw Bernard. Major Barbara. – L.: Penguin Books, 1988. – 102p.
36. Shaw Irwin. Bread Upon the Waters. – NY: Dell, 1982. – 480p.
37. Shaw Irwin. The Troubled Air. – L.: New English Library, 1978. – 396p.
38. Sheldon Sidney. If Tomorrow Comes. – NY: HarperCollins*Publishers*, 1994. – 501p.
39. Sheldon Sidney. Master of the Game. – L.: Pan Books, 1983. – 430p.
40. Six Great Modern Short Novels. – NY: Dell Publishing Co., 1954. – 448p.
41. Steinbeck John. The Winter of our Discontent. – NY: Bantam Books, 1976. – 298p.
42. Stout Rex. Before Midnight. – L.: Penguin Books, 1982. – 157p.
43. Stout Rex. The League of Frightened Men. NY: Pyramide Books, 1976. – 207p.
44. The Thing He Loves. = То, что он любит. – М.: Рольф, 2001. –352с. – (На англ. яз.)
45. Waugh Evelyn. Prose. Memoirs. Essays. – М.: Progress Publishers, 1980. – 440с.
46. Warren Pat. The Long Road Home. –L.: Silhouette Special Edition, 1990. – 253p.
47. Wild Oscar. The Picture of Dorian Gray. – Kiev: Dnipro Publishers, 1978. – 232p.
48. Williams Tennessee. Three by Tennessee. New American Library, –NY: Bell, 1976. – 343p.
49. Winterson Jeanette . Sexing the Cherry. – Sydney: Vintage, 1996. – 144p.
50. Wodehouse P.G. The Man Upstairs and Other Stories. – L.: Penguin Books, 1990. – 298p.

воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>